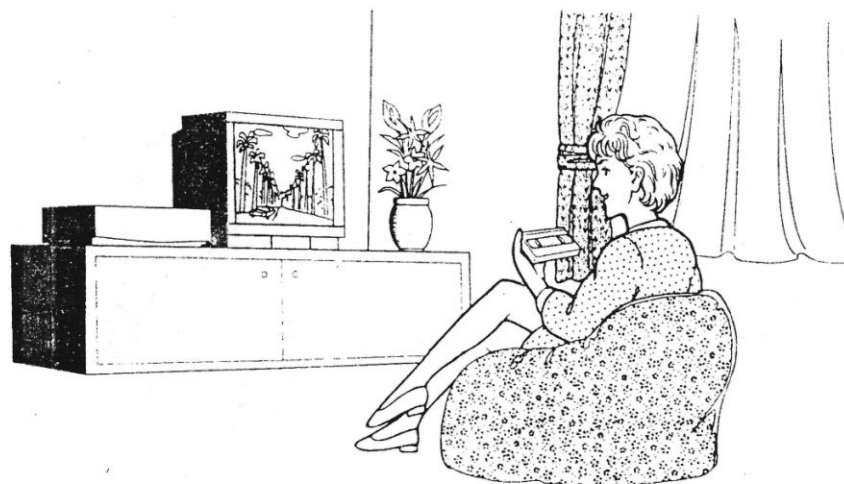


Panasonic

ВИДЕОМАГНИТОФОН

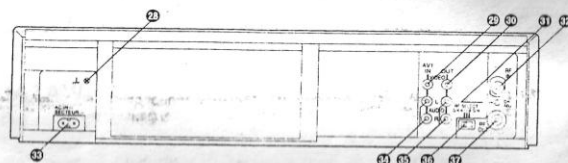
модель **NV-HD750AM**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

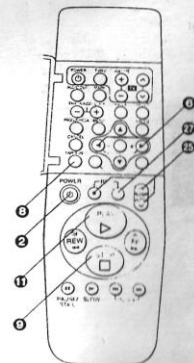


ВИДЕОМАГНИТОФОН PANASONIC модель NV-HD750AM
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 MIC 1 — Регулятор уровня громкости микрофона 1.
- 2 POWER $\odot/\odot$ — Кнопка включения/выключения аппарата.
- 3 MIC 2 — Регулятор уровня громкости микрофона 2.
- 4 EJECT — Кнопка извлечения видеокассеты.
- 5 ECHO — Регулятор уровня эха сигнала.
- 6 KEY CONTROL — Кнопки выбора тональности.
b : Понижение звука на полтона.
v / < : Возврат к стандартному звуку.
• На пульте ДУ нажмите кнопки < > одновременно.
Повышение звука на полтона.
- 7 Отсек видеокассеты.



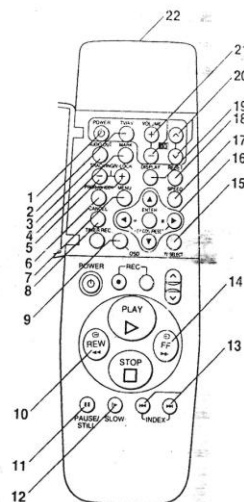
- 8 **TIMER REC** — Включение/Выключение функции записи по таймеру.
- 9 **STOP** — Кнопка остановки записи или воспроизведения.
- 10 **PAUSE/STILL**.
В режиме остановки: Стоп-кадр изображения.
Во время воспроизведения: Стоп-кадр изображения.
Во время записи: Прерывание записи.
- 11 **PLAY** — Кнопка начала воспроизведения.
- 12 Диск точного поиска кадра.
- 13 Кольцо челночного переключателя.
В режиме остановки: Для ускоренной перемотки ленты вперед или назад.
В режиме воспроизведения: Для поиска сцен вперед или назад.
В режиме паузы: Для регулировки скорости воспроизведения вперед или назад.
В режиме перемотки: Для обеспечения повышенной скорости перемотки.
- 14 **MIC 1** — Гнездо подсоединения первого микрофона.
- 15 **VIDEO IN (AV2)** — Для подсоединения видеокабеля видеокамеры или другого видеомагнитофона.
- 16 **AUDIO IN (AV2)** — Для подсоединения аудиокабеля видеокамеры или другого видеомагнитофона.
- 17 **MIC 2** — Гнездо подсоединения второго микрофона.
- 18 **KARAOKE** — Переключатель функции Караоке.
ON: Для включения функции.
OFF: Для выключения функции.
- 19 **NTSC SELECT**: Переключатель системы цветопередачи. Устанавливается в зависимости от типа системы цветопередачи телевизора.
NTSC P. B: Во время приема сигналов PAL.
4.43: Во время приема сигналов NTSC 4.43.
3.58: Во время приема сигналов NTSC 3.58.
- 20 **MAGIC VOICE/HARMONY** — Переключатель режимов управления звуком из микрофона.
MAGIC VOICE: Для управления звуком из микрофона.
HARMONY: Для настройки звука из микрофона.
OFF: Для переключения на стандартный режим Караоке.
- 21 **VOCAL CUT/VOICE CHANGE** — Переключатель отключения вокала.
VOCAL CUT: Для автоматического отключения вокальной партии музыкального произведения на нормальной ленте с целью ее использования для функции Караоке.
VOICE CHANGE: Для воспроизведения ленты, специально предназначенной для функции Караоке (multi-sound). Автоматическое подавление вокальной партии музыкального произведения.
OFF: Для переключения на стандартный режим Караоке.
- 22 Дисплей.
- 23 **HI-FI** — Индикатор функции высокой точности воспроизведения аудиосигнала.
- 24 **AUDIO DUB** — Кнопка и индикатор функции аудиодублирования или монтажа записи.
- 25 $\vee \wedge$ — Кнопки выбора программной позиции (телевизионной станции).
- 26 Сенсор приема сигналов с пульта ДУ.

- 27 REC — Кнопка начала записи.
 * Для пульт ДУ нажмите обе кнопки одновременно.
- 28 $\perp$ — Терминал подключения провода заземления. Это подключение необходимо для уменьшения уровня помех от микрофонного кабеля во время использования функции Караоке.
- 29 VIDEO IN (AV1) — Для подсоединения видеокабеля видеокамеры или другого видеомagneфона.
- 30 VIDEO OUT — Для подсоединения видеокабеля к телевизору или другому видеомagneфону.
- 31 CH ADJ. — Настройка радиочастотного канала E30-40 (C22-27, US26-39, J25-38).
- 32 RF IN — Для подсоединения внешней антенны.
- 33 AC IN — Для подсоединения шнура питания.
- 34 AUDIO IN (AV1) — Для подсоединения аудиокабеля видеокамеры или другого видеомagneфона.
- 35 AUDIO OUT — Для подсоединения аудиокабеля к телевизору или другому видеомagneфону.
- 36 RF SELECT — Переключатель выбора телевизионной системы цветопередачи, используемой в подключенном к аппарату телевизоре.
 D.K.K1: PAL D/SECAM D.K.K1
 I: PAL I
 B.G.H: PAL B.G.H/SECAM B.G
- 37 RF OUT — Для подсоединения антенного кабеля к телевизору.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- 1 POWER — Кнопка включения/выключения телевизора.
- 2 TV/AV — Кнопка переключения телевизора на прием теле- или видеосигналов.
- 3 AUDIO OUT — Кнопка выбора требуемого звукового режима.
 При каждом нажатии этой кнопки звуковые режимы будут изменяться в следующем порядке:
 →Stereo → Левый (L) → Правый (R) → Стандартный режим →
 При выборе определенного режима загорается соответствующий индикатор.
- 4 MARK — Кнопка записи незвученного участка.
- 5 TRACKING/V-LOCK — Кнопки ручной настройки. Используются для:
 — Ручной настройки видеоизображения в случае появления помех на экране. Одновременное нажатие обеих кнопок восстанавливает предыдущую установку.
 — Настройки изображения в режиме паузы или замедленного воспроизведения.
 — Устранения вертикального дрожания изображения в режиме паузы воспроизведения.
- 6 PROG/CHECK — Кнопка проверки установок таймера.
- 7 MENU — Кнопка вызова на экран Главного меню.

- 8 **CANCEL** — Кнопка отмены установок, сделанных для таймера записи.
- 9 **OSD** — Кнопка функции экранного дисплея.
- 10 **REW**:
В режиме остановки: Для перемотки ленты назад.
В режиме воспроизведения: Для поиска назад.
В режиме перемотки назад: Обеспечение повышенной скорости воспроизведения.
- 11 **PAUSE/STILL**:
Во время воспроизведения: Остановка изображения.
Во время записи: Остановка записи.
- 12 **SLOW** — Кнопка режима замедленного воспроизведения.
- 13 **INDEX** — Кнопка функции поиска по меткам.
- 14 **FF**:
В режиме остановки: Для перемотки ленты вперед.
В режиме воспроизведения: Для поиска вперед.
В режиме перемотки: Обеспечение повышенной скорости воспроизведения.
- 15 **TV SELECT** — Кнопка установки пульта ДУ на управление телевизором.
- 16 Кнопки управления OSD.
▲ ▼ ◀ ▶: Для выбора пункта экранного дисплея.
ENTER: Для подтверждения выбора.
- 17 **SPEED**:
Для выбора скорости ленты во время записи.
Режим SP дает более качественное качество изображения.
Режим LP дает большую емкость видеокассеты за счет уменьшения скорости записи.
- 18 **RESET** — Кнопка установки показаний счетчика на ноль: "0:00.00".
- 19 **DISPLAY** — Кнопка переключения режимов дисплея. При каждом нажатии этой кнопки показания дисплея будут изменяться в следующем порядке:
→ Часы → Счетчик ленты → Оставшееся количество ленты на кассете →
- 20 ▼ ▲ — Кнопки выбора программной позиции (телевизионной станции).
- 21 **VOLUME** — Кнопки регулировки уровня громкости.
- 22 Излучатель сигналов в инфракрасном излучении.

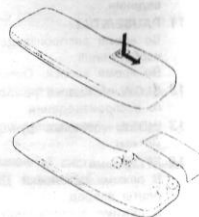


ПОДГОТОВКА ПУЛЬТА ДУ К РАБОТЕ

Пульт ДУ работает от двух батареек размера "AA" (UM3 или R6). Срок годности батареек — около года, хотя это зависит от частоты использования пульта.

Меры предосторожности при эксплуатации батареек

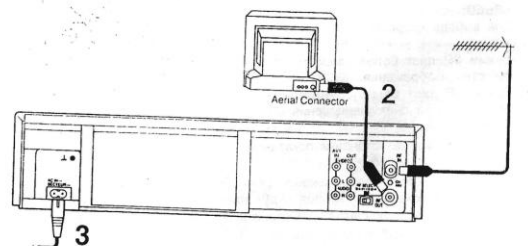
- При установке батареек строго соблюдайте правильную полярность.
- Не используйте батарейки разных типов, а также новые и старые батарейки одновременно.
- Если пульт ДУ не используется в течение длительного времени, извлеките из него батарейки.



ПОДСОЕДИНЕНИЯ

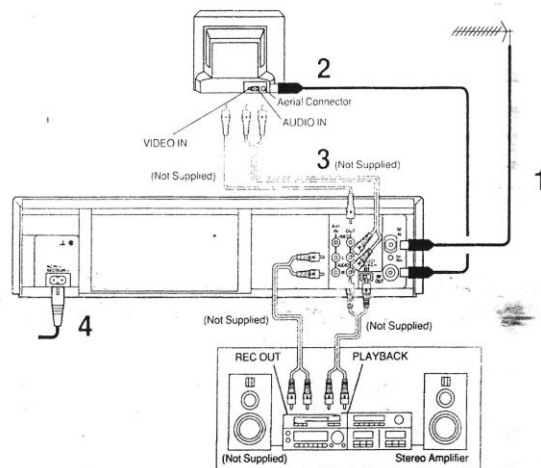
Стандартное подключение.

1. К общей ТВ-антенне.
2. К гнезду подключения антенны телевизора.
3. К сетевой розетке.



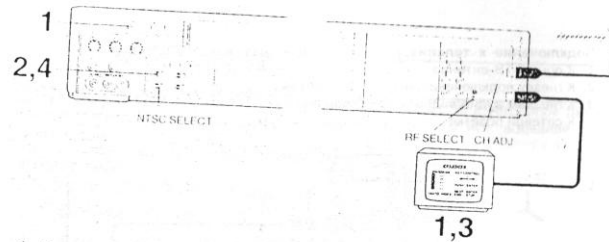
Подключение к телевизору с входными гнездами AUDIO/VIDEO.

1. К общей ТВ-антенне.
2. К гнезду подключения антенны телевизора.
3. К гнездам аудио/видео входа телевизора.
4. К сетевой розетке.



НАСТРОЙКА ТЕЛЕВИЗОРА НА ВИДЕОМАГНИТОФОН

Этот видеомагнитофон подает на телевизор видеосигнал с помощью коаксиального кабеля. Видеосигнал поступает на канал E38, C25, US между 36 и 37 или J между 35 и 36. Таким образом, Вы можете просматривать видеоизображение на экране телевизора точно также, как смотрите программы телевизионного вещания. Если Вы подключили видеомагнитофон к телевизору с помощью кабеля AUDIO/VIDEO, выполнять ниже описанную процедуру нет необходимости.



- 1 Включите телевизор и видеомаягнитофон с помощью кнопок POWER и
- 2 Установите переключатель KARAOKE в положение ON.
- 3 Выберите на телевизоре чистый канал, который Вы планируете использовать для просмотра видеозаписей.
 - Убедитесь в том, что на экране телевизора появилось меню режимов функции KARAOKE.
- 4 Установите переключатель KARAOKE в положение OFF.
 - Если Вы забудете сделать это, на экране телевизора могут появляться помехи.

Примечание: Тестовый сигнал подается на видеоканал E38 (CCIR), C25 (CHINA), US между 36 и 37 (NTSC) или J между 35 и 36 (NTSC). Если на этих каналах имеются помехи от вещания телевизионных станций, Вы можете перенастроиться на другой свободный канал (C22-27, E30-40, US26-39, J25-38) с помощью винта регулировки радиочастотного канала CH ADJ., который расположен на задней панели аппарата. Регулировку следует производить очень осторожно.

Переключатель RF SELECT.

Этот переключатель используется для выбора системы цветопередачи, в которой работает Ваш телевизор. Положениям переключателя соответствуют следующие системы цветопередачи:

B.G.H.: PAL B.G.H/SECAM B.G

I: PAL I

D.K.K1: PAL D/SECAM D.K.K1

- Если переключатель NTSC SELECT на лицевой панели аппарата установлен в положение 3.58, во время приема телесигнала системы NTSC или воспроизведения видеозаписи этой же системы, независимо от положения переключателя RF SELECT аппарат выберет систему NTSC 3.58 автоматически.

НАСТРОЙКА ПУЛЬТА ДУ НА УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРОМ

С помощью поставляемого вместе с видеоманитофоном пульта ДУ Вы можете управлять телевизионными приемниками некоторых фирм (см. таблицу).

Прежде всего, установите в пульт ДУ батарейки.

- 1 Включите телевизор.
- 2 Удерживая в нажатом состоянии кнопку TV SELECT, нажмите кнопку, соответствующую фирме вашего телевизора.
 - Если установка оказалась правильной, телевизор автоматически выключится.

ФИРМА ТЕЛЕВИЗОРА	КЛАВИШИ
Panasonic/National	TV SELECT + POWER
	TV SELECT + TV/AV
	TV SELECT + VOLUME "+"
	TV SELECT + ^
SONY	TV SELECT + VOLUME "-"
TOSHIBA	TV SELECT + v
JVC	TV SELECT + PROG/CHECK
HITACHI	TV SELECT + ▲
MITSUBISHI	TV SELECT + SPEED
	TV SELECT + CANCEL
SHARP	TV SELECT + TIMER REC
PHILIPS	TV SELECT + OSD

Если Ваш телевизор фирмы Panasonic/National или MITSUBISHI:

Если после выполнения шага 2 телевизор выключился, включите его и настройте уровень громкости с помощью кнопок VOLUME пульта ДУ. Вы сможете сделать это если настройка пульта на телевизор произошла правильно.

В противном случае повторите выполнение процедуры настройки еще раз, используя для этого другую кнопку из таблицы для этой фирмы.

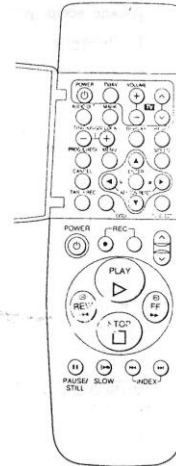
Примечание: Некоторые модели телевизоров не могут управляться этим пультом ДУ.

УСТАНОВКА ЧАСОВ

Используемые в этом видеомагнитофоне часы применяются для выполнения функции автоматической записи по таймеру. Эти часы работают в 24-часовом режиме.

Подготовка.

- Убедитесь в том, что телевизор включен и на нем выбран канал просмотра видеосигналов.
 - Включите видеомагнитофон.
- 1 Нажмите кнопку MENU.
 - 2 С помощью кнопок $\blacktriangledown$ и $\blacktriangle$ в появившемся меню выберите пункт CLOCK SET, после чего нажмите кнопку ENTER.
 - 3 С помощью кнопок $\blacktriangle$ (увеличение параметра), $\blacktriangledown$ (уменьшение параметра) и $\blacktriangleright$ (переход к следующему параметру) установите следующие параметры: "Y" — год, "M" — месяц, "D" — день, "H:M" — часы:минуты. При переходе к установке минут не нажимайте кнопку $\blacktriangleright$.
 - 4 Нажмите кнопку MENU.



Корректировка показаний часов.

Если часы видеомагнитофона спешат или отстают на 1-2 минуты, Вы легко можете исправить положение. Например, необходимо установить показания часов "12:00.00".

1. Выберите в меню пункт CLOCK SET и нажмите кнопку ENTER.
2. Если часы на дисплее аппарата показывают время между "11:58" и "12:01", как только Вы услышите сигнал точного времени, соответствующий "12:00.00", нажмите кнопку MENU.

Примечание: В случае падения напряжения в сети или отключении аппарата от сети переменного тока часы сохраняют свои показания в течение 60 мин.

НАСТРОЙКА ВИДЕОМАГНИТОФОНА НА ТЕЛЕВИЗИОННЫЕ КАНАЛЫ

Этот видеомагнитофон оборудован собственным тюнером, как и обычный телевизор. Таким образом, видеомагнитофон может быть настроен на обычные телевизионные каналы (до 99).

Подготовка:

- Убедитесь в том, что телевизор включен и на нем выбран канал просмотра видеосигналов.
- Включите видеомагнитофон и выберите на нем любую программную позицию, кроме A1 или A2.

Процедура автонастройки.

- 1 Нажмите кнопку MENU.
- 2 С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт TUNER PRESET, после чего нажмите кнопку ENTER.
- 3 С помощью кнопок ▲, ▼ выберите пункт SYSTEM, а с помощью кнопок ◀ и ▶ — требуемую систему цветопередачи телесигнала.
- 4 С помощью кнопок ▲, ▼, ◀ и ▶ выберите пункт MESECAM и установите режим AUTO.
- 5 С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт AUTO TUNE, после чего нажмите кнопку ◀ или ▶.
 - По окончании автонастройки дисплей погаснет, и будет выбрана программная позиция №1.
 - После автонастройки в пункте SYSTEM установите режим "M" для системы NTSC и "BGDK" или "I" для системы PAL.
 - Цифра в пункте CH (канал) может отличаться от цифры в пункте SEARCH (поиск).

Примечания:

- Во время выполнения функции автонастройки видеомагнитофон ищет сигналы телестанций от минимальной частоты диапазона VHF до максимальной частоты диапазона UHF и устанавливает их в память аппарата под номерами программных позиций. Другие программные позиции пропускаются.

- Процесс автонастройки занимает около 7 и более минут.
- Для каждой программной позиции режимы пунктов SYSTEM и MESECAM будут одинаковы (теми, что Вы установили в пункте 3 и 4).
- Если результаты автонастройки Вас не удовлетворяют, выполните процедуру ручной настройки.
- При приеме сигнала системы NTSC, установите переключатель NTSC SELECT в положение 3.58.
- Если переключатель KARAOKE установлен в положение ON, установка телеканалов невозможна.

Ручная установка системы цветопередачи принимаемого теле-сигнала.

- 1 С помощью кнопок ∇ и $\wedge$ выберите номер программной позиции.
- 2 Нажмите кнопку MENU.
- 3 С помощью кнопок $\blacktriangle$ и $\blacktriangledown$ выберите пункт TUNER PRESET, после чего нажмите кнопку ENTER.
- 4 С помощью кнопок $\blacktriangle$, $\blacktriangledown$ выберите пункт SYSTEM, а с помощью кнопок $\blacktriangleleft$ и $\blacktriangleright$ — требуемую систему цветопередачи.
 - BGDK: для системы PAL B.G.H.D или SECAM B.G.D.K.K1.
 - I: для системы PAL I.
 - M: для системы NTSC.
- 5 Дважды нажмите кнопку MENU.

Ручная установка пункта MESECAM.

- 1 С помощью кнопок ∇ и $\wedge$ выберите номер программной позиции.
- 2 Нажмите кнопку MENU.
- 3 С помощью кнопок $\blacktriangle$ и $\blacktriangledown$ выберите пункт TUNER PRESET, после чего нажмите кнопку ENTER.
- 4 С помощью кнопок $\blacktriangle$, $\blacktriangledown$ выберите пункт MESECAM, а с помощью кнопок $\blacktriangleleft$ и $\blacktriangleright$ — установите режим ON.
- 5 Дважды нажмите кнопку MENU.

Процедура ручной настройки.

- 1 Нажмите кнопку MENU.
- 2 С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт TUNER PRESET, после чего нажмите кнопку ENTER.
- 3 С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт CH, а кнопками ◀ и ▶ — номер программной позиции.
- 4 Убедитесь в том, что в пункте CLEAR установлен режим OFF.
- 5 С помощью кнопок ▲, ▼ выберите пункт SYSTEM, а с помощью кнопок ◀ и ▶ — требуемую систему цветопередачи.
 - BGDK: для системы PAL B.G.H.D или SECAM B.G.D.K.K1.
 - I: для системы PAL I.
 - M: для системы NTSC.
- 6 С помощью кнопок ▲, ▼ выберите пункт MESECAM, а с помощью кнопок ◀ и ▶ — установите режим AUTO.
 - В этом режиме аппарат автоматически определит систему цветопередачи принимаемого сигнала — PAL или SECAM.
 - Если в режиме AUTO на экране телевизора Вы заметите недостаточную насыщенность цветов, установите режим ON.
- 7 С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт SEARCH, а затем нажмите кнопку ▶.
 - Если видеоманитофон не настроится на требуемый телеканал, нажмите кнопку ▶ еще раз.
 - Нажмите кнопку MENU и повторите шаги 3-7 для настройки аппарата на все телестанции.
- 8 Три раза нажмите кнопку MENU.

Процедура тонкой настройки.

- 1 Нажмите кнопку MENU.
- 2 С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт TUNER PRESET, после чего нажмите кнопку ENTER.
- 3 Кнопками ▲ и ▼ выберите пункт CH, а кнопками ◀ и ▶ — требуемый номер программной позиции.

- 4 С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт FINE.
- 5 При помощи кнопок ◀ и ▶ добейтесь максимального качества изображения.
 - Для отмены вашей настройки нажмите кнопку ENTER.
- 6 По окончании настройки нажмите кнопку MENU.

Пропуск пустых программных позиций.

- 1 Нажмите кнопку MENU.
- 2 С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт TUNER PRESET, после чего нажмите кнопку ENTER.
- 3 Кнопками ▲ и ▼ выберите пункт CH, а кнопками ◀ и ▶ — требуемый номер программной позиции.
- 4 С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт CLEAR.
- 5 Кнопками ◀ и ▶ установите режим ON.
 - Повторите шаги 3-5 для исключения из просмотра других программных позиций, которые не заняты телевизионными каналами.
 - Для отмены пропуска программной позиции выберите номер требуемой программной позиции и установите режим OFF в пункте CLEAR.
- 6 Дважды нажмите кнопку MENU.

УСТАНОВКИ ЭКРАННОГО ДИСПЛЕЯ

Подготовка

- Убедитесь в том, что телевизор включен и на нем выбран канал просмотра видеосигналов.
- Включите видеоманитофон.

Установка системы цветности телевизора.

- 1 Нажмите кнопку MENU.
- 2 Кнопками ▼ и ▲ выберите пункт SYSTEM и нажмите кнопку ENTER.
- 3 С помощью кнопок ▲ и ▼ установите режим AUTO.
 - в этом режиме аппарат будет автоматически распознавать вид принимаемого сигнала: PAL, SECAM/MESECAM, NTSC.
- 4 Дважды нажмите кнопку MENU.

Установка длины ленты видеокассеты для вывода на экран времени, оставшегося для записи или воспроизведения.

- 1 Нажмите кнопку MENU
- 2 Кнопками ▼ и ▲ выберите пункт OPTION и нажмите кнопку ENTER.
- 3 С помощью кнопок ▼ и ▲ выберите пункт TAPE SELECT.
- 4 Кнопками ◀ и ▶ выберите длину ленты используемой видеокассеты.
 E 180: Для кассет E 30, -60, -90, -120, -150 И -180
 E 195: Для кассет E 195
 E 240: Для кассет E 240
 E 260: Для кассет E 260 и -300

Установка скорости ленты при ручной записи.

- 1 Кнопками ▼ и ▲ выберите пункт TAPE SPEED.
- 2 С помощью кнопок ◀ и ▶ установите режим
 SP (стандартная скорость) или LP
 (замедленная скорость).

Установка голубого фона экрана.

После включения функции голубого фона экрана в случае, если на аппарат не поступает никаких видеосигналов, на экране появится ровный мягкий фон голубого цвета.

- 1 Кнопками ▼ и ▲ выберите пункт BLUE BACK.
- 2 Для включения функции установите режим ON.
 - Выключение функции голубого фона происходит при установке режима OFF.
 - Вы не можете записать голубой фон на видеокассету.

После завершения всех установок.

Дважды нажмите кнопку MENU так, чтобы меню исчезло с экрана телевизора.

ДЕМОНСТРАЦИОННАЯ ФУНКЦИЯ

- Убедитесь в том, что телевизор включен и на нем выбран канал просмотра видеосигналов.
 - Включите видеомагнитофон.
- 1 Нажмите кнопку MENU.
 - 2 Кнопками ∇ и $\blacktriangle$ выберите пункт DEMONSTRATION и нажмите кнопку ENTER.
 - После этого на экране с интервалом в 5 сек будут появляться все типы экранного дисплея.
 - 3 Для прекращения демонстрации экранного дисплея нажмите кнопку MENU.
- Примечание: Экранное меню имеет голубой фон. Однако, если при выборе программной позиции AV1/AV2 на аппарат не поступает никаких видеосигналов, изображение меню может поменяться на черно-белое. Это не является неисправностью. Если такое произошло, Вы можете или включить аппарат на воспроизведение, или выбрать другую программную позицию.

УСТАНОВКА СИСТЕМЫ ЦВЕТОПЕРЕДАЧИ

Установка системы цветопередачи для воспроизведения видеокассет.

Этот видеомагнитофон может воспроизводить видеокассеты следующих типов систем цветопередачи: PAL, MESECAM и NTSC. В зависимости от воспроизводимой записи, необходимо правильно установить ту систему цветопередачи, в которой эта запись была сделана.

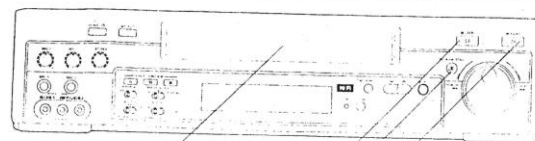
СИСТЕМА ЦВЕТНОСТИ ВОСПРОИЗВОДИМОЙ КАССЕТЫ	УСТАНОВКА РЕЖИМОВ		ВЫХОДНАЯ СИСТЕМА ЦВЕТНОСТИ	
	ПУНКТ SYSTEM	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ NTSC	ВИДЕОВЫХОД	АНТЕННЫЙ ВЫХОД
PAL	• AUTO PAL MESECAM NTSC	—	PAL	PAL B.G./D.K 5.5 6.0 6.5
MESECAM	• AUTO PAL MESECAM NTSC	—	SECAM	SECAM B.G./D.K 5.5 6.0 6.5
NTSC	• AUTO PAL MESECAM NTSC	NTSC P.B.	PAL	PAL B.G./D.K 5.5 6.0 6.5
	• AUTO PAL MESECAM NTSC	4.43	NTSC 4.43	NTSC 4.43 B.G./D.K 5.5 6.0 6.5
	• AUTO PAL MESECAM NTSC	3.58	NTSC 3.58	NTSC 3.58 M 4.5

Установка системы цветопередачи для записи.

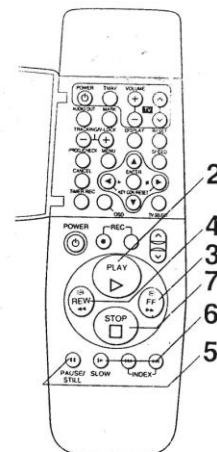
СИСТЕМА ЦВЕТНОСТИ		УСТАНОВКА РЕЖИМОВ			ЗАПИСЫ- ВАЕМАЯ КАССЕТА
		ПУНКТ TUNER PRESET	ПУНКТ SYSTEM	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ NTSC	
ТЕЛЕ- ВЕЩАНИЕ	PAL B/G PAL I PAL D	• BGDK I M или BGDK • I M	• AUTO PAL MESECAM NTSC	—	PAL
	SECAM D/K SECAM B/G	• BGDK I M	• AUTO PAL MESECAM NTSC	—	MESECAM
	NTSC M	BGDK I • M	• AUTO PAL MESECAM NTSC	3.58	NTSC
ВХОДНОЙ СИГНАЛ	PAL	—	• AUTO PAL MESECAM NTSC	—	PAL
	NTSC 3.58	—	• AUTO PAL MESECAM NTSC	3.58	NTSC
	NTSC 4.43	—	• AUTO PAL MESECAM NTSC	4.43	

Если в режиме AUTO на экране телевизора Вы заметите недостаточную насыщенность цветов, установите режим ON.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ



№	ОПЕРАЦИЯ	ДИСПЛЕЙ
1	Вставьте видеокассету в отсек.	00:00
2	Начните воспроизведение нажатием кнопки PLAY ►.	►
3	Функция поиска вперед: удерживая в нажатом состоянии кнопку PLAY ►, нажмите кнопку FF ►►. • Переключение в режим нормального просмотра — нажмите кнопку PLAY ►.	►►
4	Функция поиска назад: удерживая в нажатом состоянии кнопку PLAY ►, нажмите кнопку REW ◄◄. • Переключение в режим нормального просмотра — нажмите кнопку PLAY ►.	◄◄
5	Просмотр стоп-кадра: нажмите кнопку PAUSE/STILL II. • Переключение в режим нормального просмотра — нажмите кнопку PLAY ► или PAUSE/STILL II.	II
6	Просмотр изображения в замедленном режиме: нажмите кнопку SLOW I►. • Переключение в режим нормального просмотра — нажмите кнопку PLAY ►.	I►
7	Остановка воспроизведения: нажмите кнопку STOP ■.	■



ДРУГИЕ ФУНКЦИИ РЕЖИМА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Изменение скорости просмотра.

- 1 Нажмите кнопку PAUSE/STILL на видеомагнитофоне.
- 2 Вращайте челночный переключатель по часовой стрелке — для увеличения скорости просмотра или против часовой стрелки — для уменьшения скорости просмотра.

Точный поиск сцены записи.

- 1 Нажмите кнопку PAUSE/STILL на видеомагнитофоне.
- 2 Вращайте диск точного поиска кадра по часовой стрелке — для поиска вперед или против часовой стрелки — для поиска в обратном направлении.

Просмотр изображения во время ускоренной перемотки.

Во время ускоренной перемотки ленты вперед удерживайте в нажатом положении кнопку FF.

Во время ускоренной перемотки ленты назад удерживайте в нажатом положении кнопку REW.

Повторный просмотр записи.

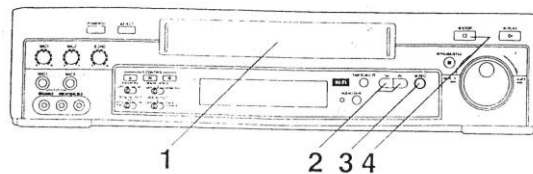
Удерживайте кнопку PLAY в нажатом состоянии более 5 сек.

- Для отмены функции повторного просмотра нажмите кнопку STOP.

Примечания:

- Убедитесь в правильной установке системы цветопередачи.
- При воспроизведении линейных видеозаписей на аппаратуре FM Hi-Fi аудиосигнал будет воспроизводиться в монорежиме.
- Функции повторного просмотра и замедленного воспроизведения будут автоматически выключены через 10 мин, а функция стоп-кадра — через 5 мин.
- Если Вы выбрали режим замедленной скорости LP:
 1. В любом режиме воспроизведения, отличном от стандартного, на экране возможно появление помех, цветность может быть нестабильной, и может появляться черно-белый режим изображения.
 2. При воспроизведении записей, сделанных на другом видеомагнитофоне, возможно будет необходимым использовать функцию поднастройки изображения. В некоторых случаях качество изображения все же останется неудовлетворительным. Причиной этого является несовпадение форматов.
- Если сигнал подается на телевизор не стабильно, в зависимости от типа телевизионного приемника возможно появление необычных звуков. Это не является неисправностью. В этом случае проверьте надежность подсоединений.

РУЧНАЯ ЗАПИСЬ



№	ОПЕРАЦИЯ	ДИСПЛЕЙ
1.	Вставьте видеокассету в отсек.	0%
2.	Кнопками ∇ $\wedge$ выберите требуемый телевизионный канал.	!
3.	Начните запись одновременным нажатием кнопок REC.	REC. 1 ▶
4.	По окончании записи нажмите кнопку STOP ■	

Выбор скорости ленты во время записи.

Перед тем как начать запись, нажмите кнопку SPEED. На дисплее появится соответствующая индикация.

Временная остановка записи.

Во время записи нажмите кнопку PAUSE/STILL. Для продолжения записи нажмите эту же кнопку еще раз.

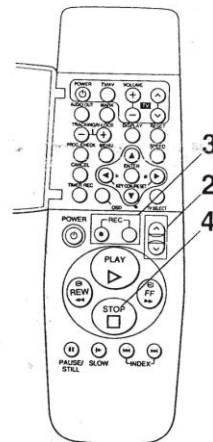
Запись одной телепрограммы во время просмотра другой.

1. Выполните шаги 1 - 3 процедуры ручной записи.
2. Выберите требуемый телеканал для просмотра.

Вывод на дисплей оставшегося времени кассеты.

1. В экранном дисплее OPTION выберите пункт TAPE SELECT и установите режим, соответствующий длине используемой видеокассеты. Для этого используйте кнопки ∇ и $\wedge$, $\leftarrow$ и $\rightarrow$, а также кнопку ENTER.

E 180: Для кассет E 30, -60, -90, -120, -150 и -180
 E 195: Для кассет E 195
 E 240: Для кассет E 240
 E 260: Для кассет E 260 и -300



2. Нажмите кнопку DISPLAY.

При каждом нажатии этой кнопки показания дисплея будут изменяться в следующем порядке: → часы → счетчик ленты → оставшееся время на кассете →.

Примечания:

- Убедитесь в правильной установке системы цветопередачи.
- Если Вы установили в аппарат видеокассету с удаленным язычком сохранения записи, на дисплее будет мигать индикатор , что указывает на невозможность записи.
- Через 5 мин режим паузы при записи будет отменен автоматически. При этом видеоманитофон переключится в режим остановки.
- При включенной функции KARAOKE, на дисплее будет мигать индикатор , что указывает на невозможность записи даже при нажатии кнопки REC.

ЗАПИСЬ ПО ТАЙМЕРУ

На этом видеоманитофоне Вы можете запрограммировать на запись до восьми программ на период до месяца, включая ежедневные и еженедельные программы.

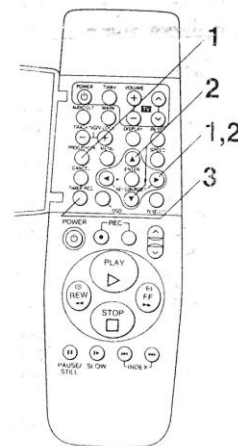
Подготовка:

Установите в видеоманитофон видеокассету с язычком сохранения записи.

Пример:

Номер программы: 1
 Программная позиция (канал): 2
 Дата: 27 октября
 Время начала записи: 20:02
 Время окончания записи: 21:30
 (Текущая дата 16 октября)

- 1 Выберите номер программы нажатием кнопки PROG/CHECK, а затем используя кнопку ►.
- 2 Для выбора определенного параметра для установки используйте кнопки ▼, ▲ и ►. Кнопку ◀ используйте для возврата к предыдущему параметру.



- Установите программную позицию (телеканал) 2.
- Установите дату "27". Вы можете также установить ежедневную или еженедельную запись.
- Установите время начала записи (часы) "20".
- Установите время начала записи (минуты) "02".
- Установите время окончания записи (часы) "21".
- Установите время окончания записи (минуты) "30".
- Выберите скорость ленты во время записи. (При этом нажимать кнопку ► не нужно).

3 Для включения таймера нажмите кнопку TIMER REC.

Установка еженедельной и ежедневной записи.

Находясь в пункте "Date" нажимайте кнопку ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится требуемый режим.

Еженедельная запись: Нажимая кнопку ▼ выберите один из дней недели, в который еженедельно в установленное время аппарат будет включаться для записи (SU=воскресенье, MO=понедельник, TU=вторник, WE=среда, TH=четверг, FR=пятница, SA=суббота).

Ежедневная запись: Вы можете выбрать несколько режимов ежедневной записи, которые отличаются между собой количеством дней в недели, в которых в установленное время будет производиться запись.

- A. Ежедневная запись с понедельника по пятницу (MO-FR).
- B. Ежедневная запись с понедельника субботу (MO-SA).
- C. Ежедневная запись с субботы по воскресенье (SU-SA).

Запись по таймеру с внешнего источника.

Если в пункте CH меню программирования таймера по записи выбрать параметр AV1 или AV2, Вы сможете сделать запись по таймеру с внешнего источника, подключенного к видеоманитову через гнезда AV1/AV2.

Проверка программирования таймера.

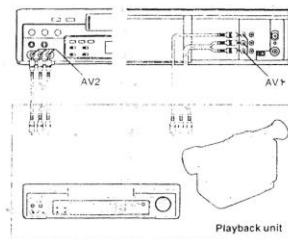
1. Нажимайте кнопку PROG/CHECK до тех пор, пока на дисплее не появится номер требуемой программы.
 2. По окончании проверки параметров программы нажмите кнопку CANCEL.
- Примечание: Если процесс записи по таймеру не был осуществлен полностью и был прерван Вами или из-за окончания ленты в кассете, эта программа таймера днем позже в 4 часа утра будет стерта из памяти аппарата.

МОНТАЖ ЗАПИСИ

С помощью этой функции Вы сможете добавить к уже существующей видеозаписи новые сцены.

Подготовка:

- Подсоедините к этому видеомagnetofону другой видеомagnetofон или видеокамеру.
- Установите в этот видеомagnetofон видеокассету с неудаленным язычком предохранения записи.
- Кнопками   выберите режим A1 или A2.
A1 если источник воспроизведения подключен к гнездам AV1;
A2 если источник воспроизведения подключен к гнездам AV2 на лицевой панели аппарата.
- Убедитесь в правильности установки системы цветопередачи.



- 1 Нажмите кнопку PAUSE/STILL на записывающем видеомagnetofоне.
- 2 Найдите окончание предыдущей записи на ленте кассеты.
- 3 Установите видеомagnetofон в режим паузы/записи нажатием кнопки REC.
- 4 Начните запись нажатием кнопки PAUSE/STILL.
- 5 Для окончания записи нажмите кнопку STOP ■.

Аудиодублирование.

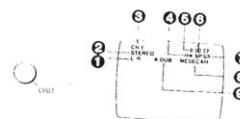
Функция аудиодублирования применяется для стандартных аудиодорожек. С помощью этой функции Вы сможете стереть оригинальную аудиодорожку, заменив ее новым звуковым сопровождением.

Подготовка:

- Установите в видеомagnetofон видеокассету с неудаленным язычком предохранения записи.
 - Подсоедините к видеомagnetofону микрофон.
- 1 Найдите на ленте видеокассеты место, с которого Вы хотите начать аудиодублирование.
 - 2 В точке начала аудиодублирования нажмите кнопку PAUSE/STILL.
 - 3 Нажмите кнопку AUDIO DUB.
 - При этом на некоторых телевизорах возможно появление помех, и изображение может стать нестабильным. Это не является неисправностью.
 - 4 Начните запись нового звукового сопровождения нажатием кнопки PAUSE/STILL.
 - По окончании записи нажмите кнопку STOP.

Примечание. Новое звуковое сопровождение будет записано на стандартной звуковой дорожке ленты видеокассеты, а оригинальная аудиозапись останется на звуковой дорожке Hi-Fi. На стандартной звуковой дорожке возможна аудиозапись только в монорежиме. Для прослушивания нового звукового сопровождения нажмите кнопку AUDIO OUT.

Для вызова экранного дисплея на экран телевизора нажмите кнопку OSD. Для отмены нажмите кнопку OSD еще раз. Индикация экранного дисплея.



- Индикация L (левый) и R (правый) указывает на выбранный с помощью кнопки AUDIO OUT режим: Стереорежим: Горят оба индикатора.
Аудиовыход через левый канал: Горит индикатор L.
Аудиовыход через правый канал: Горит индикатор R.
Стандартный режим: Оба индикатора не горят.

- Во время приема телепрограмм в стереорежиме или двуязычной звуковой системе, аппарат автоматически определит тип системы и на дисплее появится соответствующий индикатор.

BILINGUAL: во время приема двуязычной звуковой системы.

- (4) Индикатор функционального режима.

Перемотка назад, поиск назад	◀◀
Перемотка вперед, поиск вперед	▶▶
Воспроизведение	▶
Обратный просмотр	◀
Стоп-кадр	
Запись, аудиодублирование	●
Режим паузы при записи, аудиодублировании	●
Замедленное воспроизведение	▶▶▶
Замедленное воспроизведение в обратном направлении	◀◀◀

(5) Текущее время/Счетчик ленты.

Информация	Дисплей
Текущее время	17.24
Счетчик ленты	-2:35.47
Оставшееся время на видеокассете	REMAIN 2:34
Конденсат	DEW
Поиск по меткам	S 01

(6) Индикатор скорости ленты.

(7) Индикатор загрузки кассеты в видеомаягнитофон.

(8) Индикатор системы цветопередачи.

- Если Вы установили режим автоопределения системы цветопередачи AUTO, никакой индикатор на дисплее появляться не будет.

(9) Режим монтажа записи.

Примечание: В специальном режиме воспроизведения экранный дисплей может пропадать с экрана телевизора.

Система поиска по меткам.

Система поиска по меткам является очень удобной функцией поиска начала каждой отдельной записи, так как в начале каждого записываемого отрезка аппарат записывает на ленту специальные метки. Для поиска меток используются кнопки INDEX, которые необходимо нажимать такое количество раз, которое соответствует требуемому номеру метки.

- После того как требуемая метка будет найдена, воспроизведение начнется автоматически.
- Для поиска меток вперед от текущего положения используйте кнопку INDEX, а для поиска в обратном направлении — кнопку INDEX.
- В каждом направлении видеомаягнитофон может производить поиск до 20 меток.
- При каждом нажатии кнопки номер метки увеличивается на единицу.
- На экранном дисплее Вы можете увидеть номер метки, поиск которой производится в настоящий момент.
- Функция поиска по меткам будет работать правильно только в том случае, когда в режиме SP метки отстоят друг от друга как минимум на 3 мин, а в режиме LP — на 5 мин.

Запись меток на ленту видеокассеты.

Запись меток на ленту видеокассеты происходит в следующих случаях:

- Когда запись начинается нажатием кнопки REC.
- При нажатии кнопки REC во время записи.
- При включении таймера записи.

Воспроизведение видеокассет, записанных в системе NTSC.

Видеокассеты, записанные в системе NTSC, могут воспроизводиться на этом видеоманитоне и просматривать на телевизоре системы PAL.

Для этого установите переключатель NTSC SELECT в положение, соответствующее системе цветопередачи Вашего телевизора.

NTSC P.B.: Ваш телевизор системы PAL.

4.43: Ваш телевизор системы NTSC 4.43.

3.58: Ваш телевизор системы NTSC 3.58.

ДРУГИЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ

Автоматическое воспроизведение.

Если в видеоманитон будет загружена кассета с удаленным язычком предохранения записи, ее воспроизведение начнется автоматически (при этом функция KARAOKE должна быть выключена).

Автоматическое включение видеоманитона.

Если видеоманитон выключен, Вы можете начать воспроизведение видеокассеты непосредственно нажав кнопку PLAY.

Автоматическая перемотка.

Если во время воспроизведения или записи лента в видеокассете подойдет к концу, она будет перемотана на начало автоматически.

Автоматическое выключение и извлечение видеокассеты.

Если видеоманитон выключен, извлечение загруженной кассеты возможно непосредственно нажатием кнопки EJECT. Видеоманитон включится, выгрузит видеокассету и выключится автоматически.

СОЗДАНИЕ ВИДЕОКАССЕТЫ ДЛЯ РЕЖИМА КАРАОКЕ

Подготовка:

- Подсоедините к видеомagnetofону источник аудио/видео сигналов через гнезда AV1/AV2.
 - Загрузите в видеомagnetofон видеокассету с неудаленным язычком предохранения записи.
 - Убедитесь в том, что режим KARAOKE выключен.
 - Кнопками   выберите режим A1 или A2.
A1: если источник воспроизведения подключен к гнездам AV1;
A2: если источник воспроизведения подключен к гнездам AV2 на лицевой панели аппарата.
 - Убедитесь в правильности установки системы цветопередачи.
- 1 Установите видеомagnetofон в режим паузы при записи нажатием кнопки PAUSE/STILL, а затем кнопки REC.
 - 2 Начните запись нажатием кнопки PAUSE/STILL.
 - Для остановки записи нажмите кнопку STOP.

Примечания:

- Для записи выберите режим скорости ленты SP.
- Интервалы между отдельными музыкальными клипами должна быть как минимум 5 сек. Уровень шумов в этих интервалах должен быть минимальным.
- В начале ленты видеокассеты должен быть записан беззвучный интервал более 10 сек.
- Длина музыкального клипа должна быть более 80 сек.
- При создании кассеты для функции Караоке используйте кнопку PAUSE/STILL для монтажа.

Запись чистых беззвучных интервалов на ленте видеокассеты.

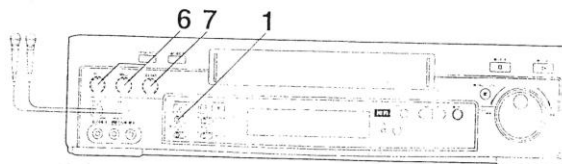
Включите функцию Караоке (переключателем KARAOKE установите режим ON). Во время обычного воспроизведения или режиме стоп-кадра нажмите кнопку MARK.

- При этом (в режиме SP) будет записан чистый беззвучный интервал длиной в 5 сек.
- Беззвучный интервал будет записан на стандартной звуковой дорожке ленты, а оригинальная аудиозапись останется на звуковой дорожке Hi-Fi.

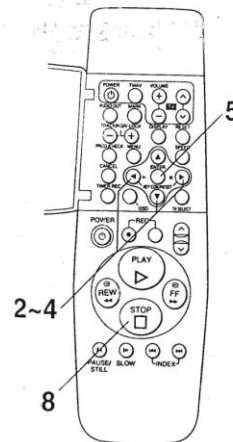
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ФУНКЦИИ КАРАОКЕ

Подготовка.

- Загрузите в видеомagnetofон видеокассету Караоке.
- Подсоедините к видеомagnetofону микрофон (Вы можете подсоединить до двух микрофонов одновременно)



- 1 Переключателем KARAOKE установите режим ON. На экране телевизора Вы увидите меню Функции Караоке.
- 2 Используя кнопки ◀ и ▶, а также кнопкой ▼ выберите номер музыкального клипа.
- 3 Используя кнопки ◀ и ▶, а также кнопкой ▼ выберите режим поиска.
 AUTO: поиск беззвучных участков.
 INDEX: поиск по меткам.
- 4 Используя кнопки ◀ и ▶, а также кнопкой ▼ настройте тональность музыкального произведения.
 - После воспроизведения одного музыкального произведения тональность будет автоматически установлена на стандартную.
- 5 Для поиска требуемого музыкального клипа нажмите кнопку ENTER.



- После того как лента будет перемотана на начало, начнется поиск первого клипа.
- После того как требуемый клип будет найден, воспроизведение начнется автоматически.
- Если во время определения беззвучного участка ленты случилась ошибка, исправьте ее кнопками ∇ и $\blacktriangle$ в пределах 20 сек после начала воспроизведения.

Нажмите кнопку $\blacktriangle$, если требуемый музыкальный клип является следующим по отношению к найденному.

Нажмите кнопку ∇ , если требуемый музыкальный клип является предыдущим по отношению к найденному.

Для перехода к следующему музыкальному клипу во время воспроизведения нажмите кнопку ENTER.

- 6 Регуляторами MIC1 или MIC2 отрегулируйте уровень громкости микрофона.
- 7 Регулятором ECHO отрегулируйте по своему желанию эхо-сигнал.

- 8 По окончании воспроизведения нажмите кнопку STOP.

Если после выполнения шага в течение 5 минут не будет выполнена никакая операция, экранный дисплей переключится в демонстрационный режим.

- Для перехода к предыдущему меню функции Караоке нажмите кнопку ∇ , $\blacktriangle$, $\blacktriangleleft$, $\blacktriangleright$ или ENTER.

Примечания:

- Функция поиска может работать некорректно в зависимости от определенных типов видеокассет.
- Если общее количество музыкальных клипов на ленте видеокассеты превышает программное, во время поиска следующего музыкального клипа может произойти сбой.
- Если в начале кассеты имеется коммерческая реклама, в зависимости от ее длины и уровня громкости, во время поиска следующего музыкального клипа может произойти сбой.
- Если лента кассеты записана в режиме LP, во время поиска следующего музыкального клипа может произойти сбой.

- В зависимости от расположения меток или беззвучных участков в начале ленты видеокассеты, последовательность поиска музыкальных клипов может сбиться на единицу.
- Если уровень громкости будет слишком большим, возможно искажение звука.
- Если возникают аудио помехи, уменьшите уровень громкости микрофона, увеличьте расстояние между микрофоном и динамиками, не направляйте микрофон на динамики или установите уровень громкости микрофона на минимум.
- Когда видеомагнитофон находится в режиме функции Караоке, нормальная запись невозможна.
- Для выполнения любой операции, отличной от функции Караоке, установите переключатель KARAOKE в положение OFF.
- Когда переключатель KARAOKE установлен в положение ON, выбор каналов невозможен, даже с помощью кнопок ∇ и $\blacktriangle$.
- Когда переключатель KARAOKE установлен в положение ON, будет мигать индикатор , который указывает на то, что запись, даже при нажатии кнопки REC, невозможна.
- Когда переключатель KARAOKE установлен в положение ON, будет мигать индикатор , который указывает на то, что программирование таймера, даже при нажатии кнопки TIMER REC, невозможно.

Настройка тона при воспроизведении в функции Караоке.

Для повышения звука на пол-тона нажмите кнопку $\#$. Повышение звука возможно максимально на три пол-тона с помощью кнопки $\blacktriangleright$.

Для понижения звука на пол-тона нажмите кнопку $\flat$. Понижение звука возможно максимально на три пол-тона с помощью кнопки $\blacktriangleleft$.

Для возврата к стандартному звуку нажмите кнопку $\natural$. После этого одновременно нажмите кнопки $\blacktriangleleft$ и $\blacktriangleright$.

Режим управления звуком из микрофона.

1. Установите переключатель MAGIC VOICE/HARMONY в положение MAGIC VOICE.

2. Отрегулируйте тональность нажатием кнопок $\#$ или $\flat$, после чего используйте кнопки $\blacktriangleleft$ или $\blacktriangleright$.

Для возврата к стандартному звуку нажмите кнопку $\natural$. После этого одновременно нажмите кнопки $\blacktriangleleft$ и $\blacktriangleright$.

Настройка звука из микрофона.

1. Установите переключатель MAGIC VOICE/HARMONY в положение HARMONY.
 2. Отрегулируйте тональность нажатием кнопок Я или В, после чего используйте кнопки ◀ или ▶.
- Для возврата к стандартному звуку нажмите кнопку Ч. После этого одновременно нажмите кнопки ◀ и ▶.

Автоматическое отключение вокальной партии музыкальных клипов на обычной видеозаписи, используемой в функции Караоке

Установите переключатель VOCAL CUT/VOICE CHANGE в положение VOCAL CUT.

- Для этого Вы должны использовать видеозаписи, сделанные в стереорежиме.
- С некоторыми типами ленты эффект будет минимальным.

Воспроизведение мультитрактовых записей.

Установите переключатель VOCAL CUT/VOICE CHANGE в положение VOICE CHANGE. При этом произойдет автоматическое подавление вокальной партии мультитрактовой видеозаписи в то время, когда Вы начнете петь в микрофон.

Микширование записи.

Вы можете записать свое вокальное исполнение вместе с музыкальным аккомпанементом. При этом произойдет полное замещение оригинальной звуковой дорожки.

Подготовка

- Загрузите в видеомэгнитофон видеокассету Hi-Fi Karaoke с неудаляемым язычком предохранения записи.
 - Подсоедините к видеомэгнитофону микрофон.
 - Установите переключатель KARAOKE в положение ON.
1. Нажмите кнопку PLAY и найдите место, с которого Вы хотите начать микширование записи.
 2. В требуемом месте остановите воспроизведение нажатием кнопки PAUSE/STILL.
 3. Нажмите кнопку AUDIO DUB.
 4. Когда Вы будете готовы петь, начните запись нажатием кнопки PAUSE/STILL.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И УХОД

1. Не размещать аппарат под действием прямого солнечного света или вблизи источников тепла.
2. Не ставить объектов, содержащих воду или другие растворы на видеомэгнитофон. Если раствор попал в корпус аппарата, немедленно отсоедините кабель питания от сети и обратитесь к местному центру обслуживания или квалифицированному обслуживающему персоналу.
3. Не допускать попадания посторонних материалов в аппарат через щели и отверстия.
4. Не снимать корпус аппарата. Касание внутренних деталей может вызвать электрическое поражение.
5. Отсоединяйте кабель видеомэгнитофона от сети питания, когда не используете его длительное время.